

شماره: ۲۰۸۲۷
تاریخ: ۱۴۰۴/۴/۴
پیوست: Appendix

باشگاه فرهنگی ورزشی
آلومینیوم اراک



قرارداد باشگاه و مدیرعامل

ماده ۱: مشخصات طرفین قرارداد

طرف اول (کارفرما): باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک، به کد شناسایی ۱۴۰۰۶۳۵۴۰۶۹، به نشانی: اراک، کوی صنعتی، بلوار خیرین مدرسه ساز، میدان بنفشه، پارکینگ آخر، کد پستی: ۳۸۱۹۹۳۳۵۱۱، شماره تلفن: ۰۸۶-۳۳۱۲۸۴۲۸، به نمایندگی آقای افشین انصاری، رئیس هیئت مدیره، که از این پس در این قرارداد «باشگاه» یا «طرف اول» نامیده می شود.

طرف دوم (مدیرعامل): آقای محمد رجاییان، فرزند مرتضی، به کد ملی ۰۵۳۲۹۴۲۵۲۳، متولد اراک، به نشانی: اراک، خیابان شهید شیروودی، ستارخان، کوچه خرم، شماره تلفن: ۰۹۱۸۳۶۱۳۲۶۶، که از این پس در این قرارداد «مدیرعامل» یا «طرف دوم» نامیده می شود.

ماده ۲: موضوع قرارداد

موضوع قرارداد، انتصاب آقای محمد رجاییان به سمت مدیرعامل باشگاه و انجام خدمات مدیریتی مربوطه است. طرف دوم متعهد می شود وظایف محوله را مطابق با مقررات قانونی، اساسنامه باشگاه، و شرح وظایفی که توسط هیئت مدیره به وی ابلاغ می گردد، به نحو احسن انجام دهد.

ماده ۳: مدت قرارداد

این قرارداد از تاریخ ۱۴۰۴/۰۴/۰۱ شمسی به مدت دو سال شمسی دارای اعتبار است. تمدید قرارداد منوط به توافق کتبی طرفین و تصویب هیئت مدیره خواهد بود.

ماده ۴: مبلغ قرارداد و نحوه پرداخت

-مبلغ قرارداد در سال اول به صورت ناخالص پانزده میلیارد و ششصد میلیون (۱۵,۶۰۰,۰۰۰,۰۰۰) ریال است.

-مبلغ سال دوم بر اساس مصوبه هیئت مدیره باشگاه و با اعمال افزایش مربوطه تعیین و پرداخت خواهد شد.

-پرداخت ها به صورت ماهانه و پس از کسر کسورات قانونی انجام می گیرد.

ماده ۵: حقوق، مزایا و مرخصی

طرف دوم در طول مدت قرارداد، از حقوق و مزایای زیر برخوردار است:

-استفاده از مرخصی های استحقاقی سالانه، مرخصی های رسمی و تعطیلات مطابق با مقررات قانون کار و آیین نامه های داخلی باشگاه.

-سایر مزایای رفاهی مطابق با رویه های باشگاه (در صورت وجود).



Address: Before Pamchal sq, Banafsheh3 sq, Kouye Sanati, Arak, Iran
No.3819933511

Fax: +98 86 33 12 84 28

Tell: +98 86 33 12 84 27



اراک، کوی صنعتی، میدان بنفشه ۳، نرسیده به میدان پامچال ۲
کد پستی: ۳۸۱۹۹۳۳۵۱۱

تلفن: ۰۸۶-۳۳۱۲۸۴۲۸ دورنگار: ۰۸۶-۳۳۱۲۸۴۲۸



www.fciralco.ir info@fciralco.ir



Fc_iralco



No: شماره :

Date: تاریخ :

Appendix: پیوست :

باشگاه فرهنگی ورزشی
آلومینیوم اراک



Contract for Appointment and Service of the Chief Executive Officer

Article 1: Particulars of the Contracting Parties

- First Party (Employer): Aluminum Arak Cultural and Sports Club, with identification code 14006354069, address: Arak, Industrial Town, Khairin School-Builders Boulevard, Banafsheh Square, Last Parking, Postal Code: 3819933511, Telephone: 086-33128428, represented by Mr. Afshin Ansari, Chairman of the Board of Directors, hereinafter referred to as the "Club" or "First Party".
- Second Party (CEO): Mr. Mohammad Rajaeian, son of Morteza, national ID number 0532942523, born in Arak, address: Arak, Shahid Shiroudi Street, Setarkhan, Khorram Alley, Telephone: 09183613266, hereinafter referred to as the "CEO" or "Second Party".

Article 2: Subject of the Contract

The subject of the contract is the appointment of Mr. Mohammad Rajaeian as the CEO of the Club and the performance of related managerial services. The Second Party undertakes to diligently perform the assigned duties in accordance with legal regulations, the Club's articles of association, and the job description communicated to him by the Board of Directors.

Article 3: Duration of the Contract

This contract is valid for a period of two solar years starting from 01/04/1404 Iranian calendar (approximately June 22, 2025). Renewal of the contract is subject to the written agreement of both parties and approval by the Board of Directors.

Article 4: Contract Amount and Payment Method

- The contract amount for the first year is gross fifteen billion and six hundred million (15,600,000,000) Iranian Rials.
- The amount for the second year shall be determined and paid based on the approval of the Club's Board of Directors, with the applicable increase.
- Payments shall be made monthly after deduction of legal withholdings.

Article 5: Rights, Benefits, and Leave

During the term of the contract, the Second Party shall enjoy the following rights and benefits:

- Use of annual entitlement leave, official holidays, and vacations in accordance with the regulations of the Labor Law and the Club's internal bylaws.
- Other welfare benefits in accordance with the Club's procedures (if any).

Article 6: Obligations of the Parties



شماره: No:

تاریخ: Date:

پیوست: Appendix:

باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک



ماده ۶: تعهدات طرفین

-تعهدات مدیرعامل: انجام صادقانه وظایف مدیریتی، حفظ محرمانگی اطلاعات باشگاه، رعایت اساسنامه و مقررات فدراسیون فوتبال، و تلاش برای پیشبرد اهداف باشگاه.

-تعهدات باشگاه: پرداخت به موقع حقوق و مزایا، فراهم کردن امکانات لازم برای انجام وظایف، و حمایت از تصمیمات مدیریتی در چارچوب قانون.

ماده ۷: فسخ و خاتمه قرارداد

-قرارداد پس از پایان مدت اعتبار، قابل فسخ توسط هر یک از طرفین است.

-تمدید قرارداد منوط به توافق طرفین و نیاز باشگاه است.

ماده ۸: حل اختلاف

هرگونه اختلاف ناشی از این قرارداد ابتدا از طریق مذاکره طرفین حل و فصل خواهد شد. در صورت عدم توافق، مرجع حل اختلاف دادگاه صالح در شهر اراک است.

این قرارداد در ۸ ماده و دو نسخه معتبر تنظیم گردیده که هر نسخه حکم واحد دارد و در تاریخ ۱۴۰۴/۰۳/۳۱ توسط طرفین امضا شد.

هر کجای این قرارداد دارای ابهام باشد ملاک متن فارسی می باشد.



امضای طرف اول (رئیس هیئت مدیره باشگاه):

افشین انصاری

امضای طرف اول (رئیس هیات مدیره):

محمد رجاییان

امضای طرف دوم (مدیر عامل):



No: شماره :

Date: تاریخ :

Appendix: پیوست :

باشگاه فرهنگی ورزشی
آلومینیوم اراک



- Obligations of the CEO: Honest performance of managerial duties, maintaining confidentiality of the Club's information, compliance with the articles of association and regulations of the Football Federation, and striving to advance the Club's objectives.

- Obligations of the Club: Timely payment of salary and benefits, provision of necessary facilities for performing duties, and support for managerial decisions within the framework of the law.

Article 7: Termination and End of Contract

- The contract may be terminated by either party after the expiration of its validity period.

- Renewal of the contract is subject to the agreement of the parties and the needs of the club.

- In case of major breach of obligations, the other party shall have the right to unilateral termination with prior written notice.

Article 8: Dispute Resolution

Any dispute arising from this contract shall first be resolved through negotiation between the parties. In case of failure to reach agreement, the competent court in the city of Arak shall be the authority for dispute resolution.

This contract has been drawn up in 8 articles and in two valid copies, each having the force of one, and was signed by the parties on 31/03/1404 Iranian calendar (approximately June 21, 2025).

Signature of the First Party (Chairman of the Board of Directors of the Club):

.....
Afshin Ansari

Signature of the Chairman:



.....
Mohammad Rajaeian

CEO

